

# BÜSUM *spontan*

Nr. 1511 • Mi./Do., 11./12.05.16

Gratis

**10% Rabatt**  
 AUF 1 TEXTIL-ARTIKEL NACH WAHL  
 Nicht mit anderen Rabatt kombinierbar. Gültig bis 18.05.2016

**BÜSUM**  
 Gewerbegebiet - Hafentörn 4  
*So gut geht günstig.*

**STOLZ**  
 Das Kaufhaus im Norden

**Ebbe & Flut in Büsum**

11 Mi	4:46	10:56	16:59	23:15
12 Do	5:32	11:28	17:41	23:46
13 Fr	6:19	12:06	18:28	

Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

KangaROOS - FILA - BIRKENSTOCK  
 - Walzläufer - Helly Hansen - Carprice  
**GROSSER MARKEN-OUTLET-VERKAUF!**  
 ...über 3000 Paar...!  
**SCHUHE**  
 Alles zu Outlet-Preisen!

<b>DONNERSTAG</b> 12. MAI 10 <sup>00</sup> - 18 <sup>00</sup>	<b>FREITAG</b> 13. MAI 10 <sup>00</sup> - 18 <sup>00</sup>	<b>SAMSTAG</b> 14. MAI 10 <sup>00</sup> - 18 <sup>00</sup>	<b>SONNTAG</b> 15. MAI 11 <sup>00</sup> - 16 <sup>00</sup>	<b>MONTAG</b> 16. MAI 11 <sup>00</sup> - 16 <sup>00</sup>
---	--	--	--	---

**BÜSUM**  
 Veranstaltungshalle Büsum, Am Fischereihafen 25

- TEVA - Buffalo - Tatonka - und viele mehr...

## Moin zusammen ...

Nichts mache ich an lauen Früh-  
 sommerabenden lieber, als mich  
 auf den Balkon zu setzen und,  
 assistiert durch ein passendes  
 Getränk, die „blaue Stunde“ nach  
 Sonnenuntergang zu genießen.  
 Die besondere Lichtstimmung  
 überzieht den Ort mit einem ge-  
 wissen Zauber – da wird sogar das  
 Hochhaus zur Skulptur. Und am  
 Himmel leuchten die Flugzeuge  
 goldgelb, während sie pinkfar-  
 bene Kondensstreifen hinter sich  
 herziehen. In dieser Stunde, in der  
 sich selbst die Technik um Schön-  
 heit bemüht, ist es ausgerechnet  
 ein Vertreter der Natur, der den  
 friedlichen Eindruck trübt: Ein  
 Jungvogel auf dem Sims trällert  
 sein Abendlied so engagiert, dass  
 es einem in den Ohren schmerzt.  
 Aber so ist das nun mal, ob Mensch  
 oder Vogel: Jugendliche brauchen  
 einfach laute Musik ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan



## An den Ufern der Wolga ...

... unter diesem Motto steht  
 ein festliches Konzert mit  
 dem Ensemble der Wolga  
 Kosaken am Donnerstag um  
 20 Uhr in der St. Andreas-  
 Kirche (An der Mühle 60).  
 Mit grandioser Stimmgewalt,  
 tiefschwarzen Bässen und  
 klaren Tenören sowie virtuosen  
 Instrumentalsolisten prä-  
 sentieren die Wolga Kosaken  
 ein ausgewähltes Programm  
 aus dem reichen Schatz rus-  
 sischer Lieder.  
 Die Leitung des Chores liegt

seit Jahren in den bewährten  
 Händen von Alexander Pe-  
 trow, der auch mit erklä-  
 renden Worten in deutscher  
 Sprache durch das Pro-  
 gramm führt.

Karten im Vorverkauf an der  
 Theaterkasse im GVZ,  
 Tel. 04834/909-114 oder an  
 der Abendkasse  
 (VVK € 16,-/Abendk. € 18,-)

**Kreatives mit Bernstein  
 und Edelsteinen**  
**Bernsteinschleifen**  
 für Kinder und Erwachsene  
 Dienstag - Freitag  
 täglich 14 - 17 Uhr geöffnet  
 Büsumer Bernstein-Kontor  
 Bismarckstr. 15 • Tel. 04834-2354  
 www.bernsteinschleifer.de

**Teddyhuus**  
 Die Teddyhersteller in Büsum  
 Das Paradies für Sammler  
 Teddys, Puppen, Porzellan, Glas, Handarbeiten  
 zu Gunsten Kinderhospiz Sternbrücke HH  
 Do-Sa 15-18h und nach Vereinbarung  
 - Do 10-13h: privater Trödelmarkt -  
 Hirtenstaller Weg 36 • 0 48 34 / 96 58 61

**BIOMARIS**  
 Gesundheit & Schönheit aus dem Meer

**BIOMARIS Basic-Bonus**  
 vom 2. bis zum 15. Mai  
 Bei einem Einkaufswert von min-  
 destens 45 € erhalten Sie eine  
**BIOMARIS HAUTLOTION GRATIS**  
 dazu.\*  
\* Solange der Vorrat reicht. Nicht kombinierbar mit  
 weiteren Aktionen.

**BIOMARIS Shop Büsum**  
 Ehepaar Unger, NEU: Alleestraße 50

**Hotel - Restaurant**  
**„Zum Stürmann“**  
 Hafenstr. 11-17 04834/8382

**Probiert**  
**unseren neuen**  
**Krabbenburger**

Küche täglich 17 - 21 Uhr  
 Täglich ab 8 Uhr:  
 Schlemmer-Frühstücksbuffet  
 (Reservierung erbeten)

**REEDEREI CASSEN EILS**

**HELGOLAND AB BÜSUM**  
 Mit MS „Funny Girl“

**täglich um 9:30 Uhr**

Karten in der Kajüte am  
 Ankerplatz oder direkt am Schiff

04834/938220 - buesum@cassen-eils.de  
 www.helgolandreisen.de

**Büsumer Theehaus**

- neue Trends & klassische Tees
- feinstes Porzellan aus China
- Kunsthandwerk

Südstrand 7b • Tel. 965225  
 www.buesumer-theehaus.de

Strandhotel • Restaurant • Café  
**Hohenzollern**  
 – direkt am Deich –

**Mariniertes Schweinenackensteak**  
 mit Pommes frites  
 und Krautsalat  
 € 9,90

**Spargel überbacken**  
 mit Schinken und Käse  
 dazu Salzkartoffeln  
 € 12,50

Unsere Küchenöffnungszeiten:  
 11<sup>30</sup>-14<sup>30</sup> + 17<sup>30</sup>-21<sup>30</sup> Uhr  
 Hohenzollernstr./Ecke Strandstr.  
 Tel. 04834/9950

**Wetter**

<b>Mi</b>	Max: 22 °C	16 - 27 km/h	
	Min: 13 °C	Böen - 48 km/h	
<b>Do</b>	Max: 21 °C	14 - 26 km/h	
	Min: 12 °C	Böen - 47 km/h	
<b>Fr</b>	Max: 18 °C	13 - 25 km/h	
	Min: 9 °C	Böen - 50 km/h	

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de

## Was liegt an?

>> **MITTWOCH, 11.05.**

- 8:30** Mini-Maxi-Club  
Freie Spielzeit auch Do.
- 9:30** Hauptstrand  
Nordseesport auch Do.
- 9:30** Vitamaris  
Bewegungsbad Gruppe auch Do.
- 10:00** Leuchtturm  
Wattwanderung
- 10:00** Eingang Camping Nordsee  
Wattführung mit Krabbenfischen
- 10:00** Badestelle Stintek  
Wattwanderung „Small Five“
- 10:30** Gäste- u. Veran'stzentrum  
Vortrag: Gezeiten
- 11:00** Vitamaris  
Therap. Atemgymnastik
- 12:00** St. Clemens-Kirche  
Mittagsgebet auch Do.
- 13:00** Badestelle Warwerort  
Wattführung
- 13:30** Mini-Maxi-Club  
Nordseedeko basteln (Anm.)
- 14:00** Bernst'kontor/Bismarckstr. 15  
Bernsteinschleifen auch Do.

Fortsetzung Seite 2

... mit MS  
 Lady von  
 Büsum

**Büsum-Helgoland**  
 Tägl. 9:15 Uhr ab Ankerplatz  
 3-4 Std. Inselaufenthalt, Rückkehr ca. 18:45 Uhr

**Seehundsbank** (ca. 2 ½ Std.)  
 Mi 13:00 Uhr Do 13:30 Uhr  
**Küstenfahrt in See** (ca. 1 Std.)  
 Mi 11:30, 16:00 Uhr  
 Do 10:30, 12:00, 16:15 Uhr  
**Fangfahrt in See** (ca. 1 ¼ Std.)  
 Mi 11:00, 13:15, 15:15 Uhr  
 Do 9:00\*, 13:15, 15:15 Uhr  
\*zum Sonderpreis

**Reederei H. G. Rahder**  
 Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

**Entdecken Sie unsere Frühlings-Speisekarte** • Täglich ab 10 Uhr geöffnet • Durchgehend warme Küche  
 Restaurant/Café im Gäste- und Veranstaltungszentrum, Tel. 04834/1040 • [www.mien-buesumer-pesel.de](http://www.mien-buesumer-pesel.de)



## Was liegt an?

Fortsetzung von Seite 1

- 14:30** Parkplatz GVZ  
 Kleine Radtour m. d. Gästelotsen  
**15:00** Museum am Meer  
 Vortrag „360° Wattenmeer“  
**15:00** Ev. Gemeindehaus  
 Bunter Nachmittag f. Erwachsene  
**15:00** Kurpark  
 Boule mit den Nordsee-Boulern  
**15:00** Schäferei Rolfs/Büs. Deichh.  
 Ponyreiten *auch Do.*  
**16:00** Grethof/B203  
 Ponyreiten  
**16:15** Schäferei Rolfs/Büs. Deichh.  
 „Freche Vogelküken“ für Kinder  
**18:00** Watt'n Insel  
 Gute-Nacht-Geschichte *auch Do.*  
**18:30** Piraten Meer  
 Aqua-Zumba (Anm.)  
**19:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg  
 Teddynähen (Anm.)  
**21:00** Leuchtturm  
 Nachtwanderung am Deich  
**>>DONNERSTAG, 12.05.**  
**9:00** Vitamaris  
 Gruppengymnastik  
**9:45** Ankerplatz/Uhr  
 Großer Hafenummel  
**10:00** Piraten Meer  
 Damensauna (bis 17:00)  
**10:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg  
 Priv. Trödelmarkt (bis 13:00)  
**10:30** Kurpark bzw. GVZ  
 Konzert Kurorchester *auch 15:30*  
**11:30** Ankerplatz/Reetdachpav.  
 Wattführung mit Dipl.-Biologen  
**13:30** Vitamaris  
 Schwimmen & Gymnastik  
**13:30** Mini-Maxi-Club  
 Taschen bemalen (Anm.)  
**14:00** Kahla-Shop/Hafentörn  
 Kurs Porzellanmalerei  
**14:45** Sportcasino Rosengrund  
 Skat für Jedermann *auch 19:30*  
**15:00** Museum am Meer  
 Vortrag „Leben im Extremen“  
**15:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg  
 Puppen-Ausverkauf (bis 18:00)  
**16:15** Schäferei Rolfs/Büs. Deichh.  
 „Dolle Knolle“ für Kinder  
**18:00** St. Andreas-Kirche  
 Abendmesse  
**20:00** St. Andreas-Kirche  
 Konzert „Volga-Kosaken“  
**20:00** St. Clemens-Kirche  
 „Kirche zur guten Nacht“

**Wilawan's Wellness Tempel**  
 Original Thai Massage in Büsum  
 Kombi I: Rücken- und Kopfmassage  
 (30 min) € 23,-  
 ☎ 04834/9087531  
 – KEINE EROTIKMASSAGEN –  
 Mo.-Sa. 10-18 Uhr; So. n. Vereinbarung  
 Schmiedestr. 5 • 25761 Büsum

**Minigolf-Platz** **KRABBE** **großer Kinderspielplatz**  
 Täglich ab 12 Uhr geöffnet  
**Stangenspargel mit geräuchertem Dithm. Katenschinken**  
 aus der Pape, Sc. Hollandaise u. Salzkartoffeln ab € 16,90  
 Nordseestr. • Sandstrand/Perlebucht • Tel. 04834/984879

## Betthupferl auf der Watt'n-Insel

Ein fröhlicher Tagesabschluss für Groß und Klein ist die „Gute-Nacht-Geschichte“: Im bunten Rahmen von Liedern und Fingerspielen wird eine Geschichte frei erzählt und ein Handpuppenspiel gezeigt. Das Team der Urlauberseel-

sorge lädt alle Kinder (ab ca 3 Jahren) und ihre Familien ein für eine halbe Stunde dabei zu sein und mitzumachen.

Von Mittwoch bis Samstag  
 jeweils um 18 Uhr  
 beim blauen Strandkorb  
 der Urlauberseelsorge

## Trödelmarkt für den guten Zweck

Jeden Donnerstag von 10 bis 13 Uhr veranstaltet Gisela Michaelsen vom „Teddyhuus“ im Hirtenstaller Weg 36 einen privaten Trödelmarkt. Das Angebot umfasst Porzellan, Schmuck, Antiquitäten, Bücher, selbstgemachte Konfitüren und vieles mehr. Mit dem Kauf tut man nicht

nur sich etwas Gutes: Die Familie Michaelsen unterstützt mit den Einnahmen das Hamburger Kinderhospiz „Sternenbrücke“. Im Laufe der letzten zehn Jahre kamen so über 20.000 Euro zusammen.

Mit Panorama-Webcam!  
[www.buesum-spontan.de](http://www.buesum-spontan.de)

**Strandrestaurant & Café**  
 „Zur Perle“  
 Jeden Mittwoch:  
**Schnitzel „satt“ € 11,90**  
 mit verschiedenen Beilagen  
 Täglich von 11 – 21 Uhr geöffnet  
 Nordseestraße 80 • Tel. (04834) 47 47

**– NEU IN BÜSUM –**  
**Nordsee-Massagen**  
 & mehr  
 vital & fit Massageanwendungen  
 kurzfristige Termine möglich  
 Blauort 1 • Tel. 04834/7004076  
[www.nordsee-massagen.eu](http://www.nordsee-massagen.eu)

**MUKU Eis Café**  
 JEDER WEISS:  
**Eis & Frühstücksbuffet**  
 Kaffeespezialitäten  
 (auch außer Haus)  
**Hausgebackene Torten & Kuchen**  
 (auch außer Haus)  
**Täglich ab 9 Uhr geöffnet**  
 MuKu Eis Café • Alleestraße 50 • Tel. 0157 53605186

**//Auto-Partner Büsum**  
 ✓ Reparatur aller Fahrzeugmarken  
 ✓ 24-Std-Pannendienst  
**Am Bauhof 9** ☎ (0 48 34) 91 84  
 ... wir verstehen unser Handwerk

**Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112**  
**Ärztl. Notdienst 116 117**  
 Anlaufpraxis im Ärztezentrum, Westerstr. 30  
**Apotheken-Notdienst**  
 Tel. 0800 - 00 22 83 oder [www.aksh-notdienst.de](http://www.aksh-notdienst.de)  
**Zahnärztl. Notdienst (04 81) 68 37 17 55**  
**Tierärztl. Notdienst 0700 - 88 22 11 00**

**Damensauna am Donnerstag 10–17 Uhr**  
 Unser Tipp:  
 Buchen Sie eine Ladies-Massage  
 45 min. inkl. Sauna-Eintritt  
 nur 38,- Euro

**PIRATEN MEER**  
 Das Erlebnisbad für Abenteurer und Erholer  
 Südstrand 9 • Tel. 04834/909-133 • [www.piratenmeer.de](http://www.piratenmeer.de)

**Neu – Klangreise im Piraten Meer!**  
 Am 12. Mai, um 10 Uhr  
 Anmeldung erforderlich  
 Info: 04834/909133

**PIRATEN MEER**  
 Das Erlebnisbad für Abenteurer und Erholer  
 Südstrand 9 • Tel. 04834/909-133 • [www.piratenmeer.de](http://www.piratenmeer.de)

## Tipps

**BISTRO**  
 hinterm Deich **Live-Musik**  
 Musik, Kultur & mehr  
 Fr., 13. Mai, 20 Uhr: 2. Geburtstag  
 – wir feiern mit A.C.Him!  
 Stinteck 19 • Westerdeichstrich

**Schäferei Rolfs**  
**WILLKOMMEN**  
**IM BAUERNHOFCAFÉ ...**  
**Frühstücksbuffet ab 8<sup>00</sup>**  
 – bitte reservieren Sie –  
**ab 11<sup>30</sup>: Hausgem. Suppen**  
**ab 13<sup>00</sup>: Kaffee & Kuchen**  
 In unserer Spielscheune:  
**Jahreszeitenwerkstatt**  
**für Kinder**  
 Marschenweg 26 • Büsumer Deichhausen  
 Tel. 04834/962796 • [www.schaeferei-rolfs.de](http://www.schaeferei-rolfs.de)

**Kaffee Torte?**  
**INSEL BÜSUM**  
 An der Lagune!  
**GROSSES FRÜHSTÜCKSBUFFETT**  
**NACHMITTAGS IN UNSER CAFE**  
**HOTEL INSEL BÜSUM**  
 Große Tiefe 32, 25761 Büsum  
 Tel. 04834 / 962300, täglich 8:00-18:00Uhr

**Zur alten Post**  
**Hotel & Restaurant – seit 1889**  
 direkt bei der Fischerkirche • 04834-95100  
**Der erste Spargel des Jahres!**  
**Medaillons vom Schweinefilet**  
 dazu Kräutersauce, frisches  
 Gemüse und Nudeln **13,90**  
**Maischolle mit Speck**  
 dazu Salzkartoffeln  
 und zerlassene Butter **14,90**  
**Wir empfehlen hierzu:**  
 1 Glas 1/10 ltr. Weißwein **1,00**

**Impressum**  
 Gesamtherstellung: Klüwerbung  
 Werbeagentur & Verlag e. K.  
 Kai Klüwer  
 Trischenweg 12 • 25761 Büsum  
 Tel.: (0 48 34) 960 480 Fax: 960 488  
 E-Mail: [info@buesum-spontan.de](mailto:info@buesum-spontan.de)  
 Fotos: Klüwerbung, TMS, Veranstalter  
 Der Verlag übernimmt keine Haftung  
 für die Richtigkeit der Terminangaben  
 Anzeigenpreisliste Nr. 7 vom 29.06.15